



CINEMA I TV | A.V. | Actualitzat el 15/10/2021 a les 06:00

«El Juego del Calamar»: el detall que només entenen els coreans

[inici centrareport] **El Juego del Calamar** ja és la sèrie més vista de la història de Netflix. Menys d'un mes després de la seva estrena -el 17 de setembre-, **111 milions d'usuaris** de la plataforma ja han devorat la sèrie. Amb tot, hi ha detalls que poca gent ha descobert, com ara alguns errors visibles durant els nou capítols que formen la primera temporada de la ficció coreana.

En aquest sentit, una publicació a Reddit ha revelat un nou **detall imperceptible per a la gent de fora de Corea**. I és que una de les protagonistes, **Kang Sae-byeok** -jugadora número 067-, té accent de Corea del Nord, un fet només detectable en versió original.

En conseqüència, el personatge interpretat per **HoYeon Jung** intenta **camuflar la seva manera de parlar** amb els altres companys, que la increpen per haver fugit del seu país d'origen. De fet, el públic sud-coreà també pot comprovar com en **les escenes en les quals parla amb el seu germà** no amaga gens el seu accent. Un detall que, en les versions doblades o, simplement per als espectadors que no parlen coreà, passa per alt.

[fi centrareport]